

界 × 吃火的人 | 一六四一，大巴六九

Phase 1 | 教育內容主稿 + 三階段 108 課綱雙向對照

策展教育資源 | 語文學習領域 × 社會領域 | 108 課綱對應

版本 v1.0 | 2026-08-22 | 來源狀態：partial

核心策展教育命題 | 『界』不只是一條地理線，也可以是權力、語言、史料與敘事的界線；『吃火的人』可作為追問不同群體如何命名陌生者、記住衝突的入口。此為教育轉譯，不宜稱為策展方唯一詮釋。

1. 30 秒摘要

本資源以 1641 年前後荷蘭東印度公司進入臺灣東部尋金、韋塞林遇害，以及 1642 年報復遠征作為歷史基線，並把大巴六九（Tamalakaw／Tamalrakaw）與利嘉（Likavung）等卑南族部落置回歷史主體位置。教材不把公司文書視為全知視角，而是讓學生比較行政紀錄、研究轉譯、地方記憶與文學再現，學習辨識『誰在說、憑什麼說、能說到哪裡』。

2. 核心問題

- 一個地區被外來力量視為『金礦所在』時，空間與人的關係如何被重新定義？
- 同一場衝突，荷蘭公司文書、後來研究、部落記憶與文學可能如何不同？
- 『界』由誰畫？地理界線、勢力界線、文化界線與史料界線是否相同？
- 當來源沒有留下部落當事人的完整聲音時，教材與策展應如何避免替他們過度代言？

3. 史實基線與證據狀態

ID	可教內容	依據	查證狀態	信心
F01	大巴六九（Tamalakaw／Tamalrakaw；另見 Damalagaw 等拼寫）為卑南族部落，今日主要對應臺東縣卑南鄉泰安村。	S04,S06	已確認	高
F02	利嘉（Likavung；歷史文獻另見 Nicabon／Rikavon 等轉寫）為卑南族部落，今日主要對應臺東縣卑南鄉利嘉村。	S06	已確認	高
F03	17 世紀荷蘭東印度公司曾向臺灣東部尋金與探索公司勢力，Marten Wesselingh 參與其中。	S02,S03	已確認	高
F04	1641 年 9 月，韋塞林與兩名士兵、一名通譯在大巴六九、利嘉附近遭殺害。	S02,S03	已確認	高
F05	韋塞林遇害的直接原因有不	S02,S03,S05	有爭議	高

	同後出說法；目前可用來源不足以把單一原因教成唯一確定事實。			
F06	1642 年 1 月，荷蘭臺灣長官 Paulus Traudenius 率隊前往東部；報復、尋金與展示武力等脈絡可能並存。	S02,S03	已確認／解釋需限定	高
F07	一份學術整理記載 1642 遠征隊共 353 人：225 名荷蘭人、110 名中國人、18 名爪哇及廣南人。	S03	依該來源已確認	中高
F08	研究轉譯記載大巴六九社在 1642 遠征中有 27 人死亡、聚落受破壞；荷蘭一方有 1 人死亡。	S02	依該來源已確認	中高
F09	『紅頭髮吃火的人』見於後來地方文化認知調查，能反映後出地方記憶，不能倒推為 1641 年逐字原話。	S10	已確認其後出記錄	高

4. 不確定／衝突事項（不可教成唯一答案）

- 韋塞林遇害的直接原因：研究轉譯有『可能與酒後衝突』等說法，後出敘事另有更具體主張；目前不採單一原因作確定史實。
- 不同文獻對部落名稱有 Tammalacouw／Tamalakaw／Tamalrakaw／Damalagaw 等轉寫；教材以當代部落慣用名稱為主，歷史轉寫保留在來源卡。
- 『紅頭髮吃火的人』可作地方記憶材料，但不可標為 1641 年當時逐字記錄。
- 1642 遠征的目的可能同時包含報復、尋金與展示武力；教學採多因脈絡，不做單因結論。

5. 概念模型

概念	適齡定義	可觀察證據	常見迷思
史料	為理解過去而留下、被保存或後來蒐集的材料。	能說出來源、時間、作者／機構與限制。	史料＝完整真相。
歷史事實	在特定證據範圍內可確認的過去事件資訊。	能以來源指出可確認事項。	有文書寫就一定是真的。
歷史解釋	根據證據對原因、意義與影響所做的說明。	能分辨事實句與解釋句。	不同解釋表示都一樣可靠。
界線	把空間、群體、權力或知識範圍區分開的方式。	能舉出地理、政治、文化、證據界線。	界線永遠固定、只存在地圖上。
命名／稱呼	群體用語言辨識自己與他人的方式。	能比較稱呼並推測語境，但不把推測當事實。	名稱只是中性標籤。
沉默／缺席	來源中沒有留下或無法取得的聲音。	能標示『未知』而非擅自補白。	沒有記錄＝沒有發生／沒有觀點。

6. 三階段教育進階

階段	課程題名	核心能力	主要表現任務
國小高年級	界線小偵探：誰說的？怎麼知道？	觀察→辨識來源→比較說法→有證據表達	證據卡＋事件小誌
國中	越過界線的人：一場衝突有幾種版本？	史實／解釋→來源判讀→立場比較→證據寫作	雙版本事件報導＋來源註記
高中	誰畫界？誰寫史？	史料生成→證據適切性→多元解	微型策展：可說／不可說／仍未

		釋→策展倫理	知
--	--	--------	---

7. 108 課綱雙向對照矩陣

階段	課綱學習重點	意旨摘要	本案活動	評量證據
國小	國語文 5-III-8	以自我提問與推論理解文本隱含因果／觀點	來源卡提問	口頭理由＋學習單
國小	國語文 5-III-11	閱讀多元文本，辨識議題訊息或觀點	比較研究／地方記憶	觀點辨識表
國小	國語文 6-III-5、Bd-III-1	以事實／論據完成說明或議論	證據短寫	150-250 字作品
國小	社會 1b-III-1	檢視不同意見，分析觀點與立場	比較敘述位置	立場卡
國小	社會 2b-III-2	體認不同認知、感受與意見並尊重	討論空間／稱呼差異	討論回應
國中	國語文 5-IV-5	理解多元文本議題與社會結構的關聯	跨文本比較	摘要
國中	國語文 5-IV-4、6-IV-5	整合跨領域知識並發表見解	歷史新聞改寫	500 字作品
國中	歷 1c-IV-1	區別歷史事實與歷史解釋	句子分類	分類＋理由
國中	歷 1c-IV-2	從多元觀點探究重要歷史事件	來源比較	比較表
高中	國語文 5-V-2、Bd-V-1	歸納論點，形成觀點並以證據論述	策展論述	800-1200 字
高中	國語文 5-V-6	閱讀中認識多元價值與文化	命名／代言討論	反思札記
高中	歷 3b-V-2	分析歷史資料生成背景與內容的關係	史料生成剖面	來源批判卡
高中	歷 3b-V-3	分辨事實、史料證據、歷史解釋並檢視適切性	主張—證據—限制	證據評分
高中	歷 3b-V-4	應用歷史資料形成問題、敘述或作品	微型策展	策展作品

8. 多模態資源規格

- 時間軸：1638 前後東部尋金→1641 韋塞林遇害→1642 遠征；標示『依來源』與 source_id。
- 界線圖：以四層呈現地理／勢力／敘事／證據界線；明示為教學示意、非歷史原圖。
- 來源卡：以圖示＋文字區分公司紀錄／研究／地方記憶／文學，顏色只作輔助。
- 證據溫度計：可直接確認→部分支持→推論→有爭議→未知。
- 高中策展牆模板：每段文字附 source_id 與證據狀態。

9. 教學倫理與文化安全

- 避免把卑南族部落描述為沒有歷史、沒有制度或只是被動遭遇者。
- 不以衝突死亡數字作獵奇素材；處理暴力時聚焦權力、證據與歷史脈絡。
- 不要求學生模仿族語、祭儀、巫術或神聖文化元素作娛樂式表演。
- 若使用當代部落影像、口述或姓名，另行確認授權與情境；未取得則採文字／示意圖。
- 所有『替當事人寫日記』類任務改為『根據來源可合理陳述／不可確定』，避免虛構內心。

10. 來源與使用邊界

ID	來源	機構	使用說明	URL
S01	策展入口	uLa Studio／Taiwan Points	策展頁標題可確認；本輪機器可讀正文有限，標記 partial。	https://www.ula.tw/exhibitions/jie-x-chi-huo-de-ren
S02	話題・話語—從熟蘭遮城日誌看	國立臺灣史前文化博物館	整理韋塞林、尋金與	https://beta.nmp.gov.tw/

	荷蘭人尋金歷程中的原住民(上)		1641/1642 事件脈絡。	enews/no326/page_03.html
S03	釋析十七世紀荷蘭人尋金史料相關研究	中央研究院臺灣史研究所	含 1642 遠征人數組成、尋金背景與史料引述。	https://www.ith.sinica.edu.tw/quarterly_download.php?filename=13002374492.pdf
S04	大巴六九部落 (Tamalakaw)	國家文化記憶庫／國立臺東生活美學館	確認大巴六九部落位置、名稱與基本脈絡；頁面標示 CC0。	https://tcmb.culture.tw/zh-tw/detail?id=272057&indexCode=Culture_Object
S05	原住民族文獻：卑南族部落與歷史書寫相關文章	原住民族委員會原住民族文獻	用於史料／口述／文學再現邊界。	https://ihc.cip.gov.tw/ihcfile/EJournals/54/Vol054.pdf
S06	原住民族文獻第 58 期頁面	原住民族委員會	確認 Tamalrakaw／大巴六九、Likavung／利嘉等當代名稱與位置。	https://alilin.cip.gov.tw/ebook/43897266489de217eebf/files/basic-html/page46.html
S07	領域／科目課程綱要	國家教育研究院	108 課綱正式入口。	https://www.naer.edu.tw/PageSyllabus?fid=177
S08	愛學網－國語文閱讀寫作	國家教育研究院	核對高中國語文 5-V-1、5-V-2。	https://stv.naer.edu.tw/watch/283023
S09	教育大市集－國小議論文教學示例	教育部教育大市集	核對國小國語文 6-III-5、Bd-III-1。	https://market.cloud.edu.tw/resources/web/1811498
S10	地方文化認知調查摘錄	論文轉載頁	出現『紅頭髮吃火的人』地方記憶用語；只作後出記憶材料。	https://9lib.co/article/%E9%99%84%E4%BF%E7%A7%9D%E5%98%89%E9%83%A8%E4%98%E6%B0%91%E7%9C%BE%E5%B0%8D%E9%83%A8%E4%98%E6%96%87%E5%8C%96%E8%AA%8D%E7%9F%A5%E8%AA%BF%E6%9F%A5%E5%95%8F%E5%8D%B7%E7%B5%90

來源治理原則：策展頁可讀性不足之處不補寫；後出地方記憶不倒推為 1641 年原始語句；文學作品僅作再現／敘事比較，不作事件事實證據。